

Брюксел, 21 май 2026 г.
(OR. en)

9344/26

FIN 690
INST 227
PE-L 16

БЕЛЕЖКА ПО ТОЧКИ I/A

От: Генералния секретариат на Съвета
До: Комитета на постоянните представители/Съвета

№ док. Ком.: 9179/26

Относно: Трансфер на бюджетни кредити № DEC 08/2026 в раздел III „Комисия“ от общия бюджет за финансовата 2026 година

- *Одобряване*
- *Одобряване на писмо*

-
1. На 18 май 2026 г. Комисията представи на Съвета предложение за трансфер на бюджетни кредити № DEC 08/2026 във връзка с мобилизиране на средства от фонд „Солидарност“ на Европейския съюз¹, в съответствие с член 31, параграф 1 от Финансовия регламент².
 2. Както е записано в документ 9179/26, целта на това предложение е да се прехвърли сума в размер на 215,14 млн. евро под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания от позиция 30 04 01 01 (*Европейски резерв за солидарност*) към позиция 16 02 01 01 (*Подпомагане на държавите членки във връзка със събития, допустими по фонд „Солидарност“ на Европейския съюз (ФСЕС)*).

¹ Док. 9178/26.

² Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2024 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (преработен текст) (ОВ L, 2024/2509, 26.9.2024 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

3. Целта на предложението е да се покрие плащането на Румъния (14,34 млн. евро), Кипър (6,89 млн. евро) и Испания (90,41 млн. евро) вследствие на техните заявления за финансови вноски от ФСЕС в резултат на природни бедствия (наводнения и горски пожари), настъпили през 2025 г. В настоящото искане са отчетени и авансовите плащания, които вече са изплатени на Кипър (2,32 млн. евро) и на Испания (30,14 млн. евро).

В допълнение към сумите, свързани с посочените по-горе заявления, предложението за трансфер включва и сума в размер на 103,5 млн. евро под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания за покриване на предстоящи авансови плащания, свързани с наскоро подадени заявления от Малта, Португалия и Испания.

4. Бюджетният комитет разгледа предложението за трансфер на заседанието си от 20 май 2026 г.

5. След разглеждането Бюджетният комитет с квалифицирано мнозинство постигна съгласие да предложи на Комитета на постоянните представители да препоръча на Съвета да одобри:

- предложения трансфер на бюджетни кредити, както е изложен в док. 9179/26, и
- съдържащия се в ПРИЛОЖЕНИЕТО проект за писмо в този смисъл.

ПРОЕКТ ЗА ПИСМО

От : Председателя на Съвета

До : Председателя на Комисията

С копие до : Председателя на Европейския парламент

Уважаема госпожо Председател,

В съответствие с член 31, параграф 6 от Финансовия регламент от 23 септември 2024 г.³ Ви уведомявам, че Съветът одобри трансфера на бюджетни кредити № DEC 08/2026 в раздел III „Комисия“ от общия бюджет за финансовата 2026 г.

(Учтива финална фраза).

³ Регламент (ЕС, Евратом) 2024/2509 на Европейския парламент и на Съвета от 23 септември 2024 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза (преработен текст) (ОВ L, 2024/2509, 26.9.2024 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).